

THOMSON

150395

- 2 . EN - Plug Battery Charger**
- 3 . FR - Chargeur de piles + adaptateur**
- 4 . ES - Enchufe cargador de pilas**
- 5 . PT - Carregador de Pilhas para Tomada**
- 6 . PL - ładowarka do akumulatorów**
- 7 . DE - Stecker-Akku-Ladegerät**
- 8 . NL - Batterijoplader met stekker**
- 9 . RO - Încărcător de priză pentru baterii**
- 10 . CZ - Nabíječka baterií**

EN - Plug Battery Charger

Important Safety Instructions :

- Before charging, read instruction
- This charger is intended for use with Nickel-metal-hydride rechargeable batteries only. Attempting to charge other types of batteries may cause personal injury and damage to the charger.
- Do not expose charger to rain or moisture. For indoor use only.
- Remove from mains when not in use.
- Never use an extension cord or any attachment not recommended by manufacturer, otherwise this may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons.
- Do not operate the charger if it has been subjected to shock or damage. Take it to a qualified serviceman for repair.
- Do not disassemble the charger. Incorrect reassemble may result in a risk of electric shock or fire.
- Unplug the charger from outlet before attempting any maintenance of cleaning.
- This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before scrapping your charger, remove the batteries from the unit and they are disposed of safety.

Warning :

- Batteries (if included) are not charged as shipped. Must be charged prior to use.
- Charge only Ni-MH type batteries on this charger.
- Batteries may leak or explode causing personal injury if inserted improperly, disposed of in fire, mixed with other battery types, or short circuit.

Caracteristics :

- Specially designed with Electric blue LCD display to indicate the charging status..
- Recharges 2 pieces or 4 pieces high capacity of AA or AAA Ni-MH batteries at a time.
- Powered by the supplied Switching mode AC Adaptor when using at indoor.
- Microprocessor Controlled – Batteries life well protected by negative delta V cut-off function and timer protection.
- Temperature sensors to avoid the battery from being damaged by over-heating
- Unique design with an adjustable battery contact plate that makes a good & solid contact with AA & AAA batteries.
- Easy Check of the battery status by LCD Display

Specifications:

Adaptor
Input:100-240V ~ 50/60Hz 0.33A
Output:12 V  1A 12VA
Charger
Input:12 V  1A
Output:AA : 2.8/5.6V  1.5A 8.4VA
AAA : 2.8/5.6V  0.6A 3.36VA)

Safety Features :

- Negative delta V cut -off function
- Thermal cut off
- Safety timer to prevent over charge
- Short circuit protection
- Bad cell Detection

Charging time :

Size	Capacity	Charging time* (hours)
AA	1800mAh	1,5
AA	2500mAh	2,5
AAA	700mAh	0,5
AAA	900mAh	2

*Charge time will vary depending upon the brand, capacity and condition of batteries being charged.
Directive 2012/19/EU

Charging Instructions

1. Slide the switch to select the number of battery to be charged. For charging 2 cells, set the switch to position "2". For charging 4 cells, set the switch to position "4".
2. Insert 2 or 4 pieces of AA/AAA rechargeable Ni-MH batteries into the battery compartment; battery must be charged in pairs. For charging only 2 cells, insert the batteries to the left side of the charging terminal (Fig. 1)
3. Make correct contact for polarity (+ and -) ; according to the sign in the battery compartment.
4. Charge either AA or AAA size at a time.
5. Connect the supplied AC adaptor's barrel plug into the jack on the back of the charger. Plug the AC adaptor into household electric outlet. The switching power supply will adjust automatically.
Caution: The supplied AC adaptor supplies 12V  and delivers 1A, and its plug fits into the charger's DC input jack. Using an adaptor that does not meet these specifications could damage the charger.
6. The LCD will indicate the proper charging. After the batteries are fully charged, the word "Full" will indicate on the LCD screen to indicate the trickle charge. The charged batteries are ready for use. (Fig.B)
7. Unplug the charger and remove the batteries from the charger when not in use.

Bad Cell Detection :

When charge process is started, the charger detects the health status of each of the cells in the battery compartment. If any battery is unsuitable for charging, i.e. short circuit, the word "Bad" will indicate on the LCD screen and "battery" icon will flash. (Fig. A)

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

This product has been manufactured and sold under the responsibility of HBF SAS. Thomson is trademark of Technicolor (S.A.) or its affiliates and are used under license by HBF SAS.

Warning : Keep out of reach of children. Do not swallow. If swallowed, seek medical attention immediately. Respect the polarities (+/-). Do not recharge or force discharge.Do not throw in fire, open, short-circuit, deform or damage. Do not mix with old batteries or any other type of battery: may explode, leak and cause damage.



FR - Chargeur de piles + adaptateur

Informations importantes concernant la sécurité :

- Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.
- Ce chargeur n'est destiné qu'à recharger des accumulateurs nickel-hydrure métallique (Ni-MH). Toute tentative de recharge d'autres types d'accumulateurs peut entraîner des blessures corporelles et l'endommagement du chargeur.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à l'humidité. Ce chargeur n'est destiné qu'à un usage en intérieur.
- Débranchez-le lorsqu'il n'est pas en service.
- N'utilisez jamais de rallonge électrique ni d'autre accessoire non recommandé par le fabricant, afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle.
- Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il a été soumis à un choc ou est endommagé. Faites-le réparer par un technicien qualifié.
- Ne démontez pas le chargeur. Tout remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique avant tout(e) maintenance ou nettoyage.
- Cette unité doit être placée verticalement ou au sol.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes dont les capacités mentales sont réduites, sans surveillance d'un adulte. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec le chargeur.
- Avant de mettre au rebut le chargeur, retirez les accumulateurs de l'unité, et jetez-les conformément à la législation en vigueur.

Avertissement :

- Les accumulateurs éventuellement fournis ne sont pas chargés. Rechargez-les avant la première utilisation.
- Ne rechargez que des accumulateurs Ni-MH avec ce chargeur.
- Afin d'éviter toute fuite des accumulateurs ou blessure corporelle, respectez la polarité, ne jetez pas les accumulateurs au feu, ne mélangez pas des accumulateurs de types différents, et ne les court-circuitez pas.

Caractéristiques :

- Spécialement conçu avec un écran LCD bleu électrique pour indiquer l'état de la recharge.
- Permet de recharger 2 ou 4 accumulateurs grande capacité AA / AAA Ni-MH simultanément.
- Alimenté par l'adaptateur CA à commutateur fourni pour un usage à la maison.
- Commande par microprocesseur – Durée de vie des accumulateurs préservée grâce à la fonction de coupure automatique en fin de charge (Delta V négatif) et protection par minuterie de sécurité.
- Capteurs de température pour éviter tout endommagement des accumulateurs par surchauffe
- Conception unique avec contact réglable pour garantir un bon contact avec les accumulateurs AA et AAA.
- Contrôle aisé de l'état de charge des accumulateurs grâce à l'écran LCD.

Spécifications :

Adaptateur

Entrée : 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,33 A

Sortie : 12 V  1 A 12 VA

Chargeur

Entrée : 12 V  1 A

Sortie : AA : 2,8/5,6V  1,5 A 8,4 VA

AAA : 2,8/5,6V  0,6 A 3,36 VA

Fonctions de sécurité :

- Fonction de coupure automatique en fin de charge (Delta V négatif)
- Protection contre la surchauffe
- Protection par minuterie de sécurité afin d'éviter les surcharges
- Protection contre les courts-circuits
- Protection contre les cellules défectueuses

Temps de charge :

Type	Capacité	Temps de charge* (heures)
AA	1800 mAh	1,5
AA	2500 mAh	2,5
AAA	700 mAh	0,5
AAA	900 mAh	2

*Le temps de charge varie en fonction de la marque, de la capacité et de l'état des accumulateurs rechargés.
Directive 2012/19/EU

Instructions de charge :

1. Déplacez l'interrupteur pour sélectionner le nombre d'accumulateurs à recharger. Pour recharger 2 accumulateurs, placez l'interrupteur sur la position « 2 ». Pour recharger 4 accumulateurs, placez l'interrupteur sur la position « 4 ».
2. Insérez 2 ou 4 accumulateurs AA/AAA rechargeables Ni-MH dans le compartiment prévu à cet effet ; les accumulateurs doivent être rechargés par paire. Pour ne recharger que 2 accumulateurs, insérez-les du côté gauche du chargeur (Fig. 1)
3. Respectez la polarité (+ et -) indiquée dans le compartiment.
4. Rechargez simultanément des accumulateurs de type identique (AA ou AAA).
5. Branchez le câble de l'adaptateur CA fourni dans la prise jack située à l'arrière du chargeur. Branchez l'adaptateur CA dans une prise électrique. La fonction de commutation intégrée ajuste automatiquement l'alimentation électrique.
Mise en garde : L'adaptateur CA délivre une tension de 12 V  et une intensité d'1 A. Sa prise se branche dans la prise jack d'entrée DC du chargeur. N'utilisez pas d'autre adaptateur afin de ne pas endommager le chargeur.
6. L'écran LCD indique l'état de charge en cours. Une fois les accumulateurs entièrement rechargés, « FULL » s'affiche à l'écran pour indiquer qu'ils sont en maintien de charge. Ils sont prêts à être utilisés (Fig. B).
7. Débranchez le chargeur puis retirez les accumulateurs du compartiment.

Protection contre les cellules défectueuses :

Une fois la charge lancée, le chargeur vérifie l'état de chaque cellule des accumulateurs présents dans le compartiment. Si l'un des accumulateurs ne peut pas être rechargé (court-circuit), le message « BAD » s'affiche sur l'écran LCD, et l'icône de la batterie clignote (Fig. A).

Élimination appropriée de l'appareil



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères (conformément à la réglementation européenne). Pour préserver l'environnement et la santé humaine, recyclez ce produit afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources. Utilisez les systèmes de collecte et de reprise des équipements usagés, ou remettez cet équipement au revendeur, afin qu'il procède à son recyclage dans le respect de l'environnement.

Cet appareil est fabriqué et vendu par HBF SAS. Thomson est une marque de Technicolor (S.A.). Cette marque, ou ses filiales, est (sont) utilisée(s) sous licence par HBF SAS.

Attention : Tenir hors de portée des enfants. Ne pas avaler. En cas d'ingestion, consulter un médecin immédiatement. Respecter les polarités (+/-). Charger avant utilisation. Charge jusqu'à 500 cycles. Ne pas jeter au feu ni ouvrir, court-circuiter, déformer ou endommager. Ne pas mélanger avec des piles usagées ou un autre type de piles : pourrait exploser, couler ou causer des dommages.



Usage intérieur
uniquement

ES - Enchufe cargador de pilas

Instrucciones de seguridad importantes:

- Antes de comenzar la carga, lea las instrucciones.
- Este cargador está diseñado para uso exclusivo con pilas recargables de níquel metal-hidruro. Intentar cargar otros tipos de pilas puede provocar lesiones físicas o daños en el cargador.
- No exponga el cargador a la lluvia o la humedad. Diseñado para uso exclusivo en interior.
- Desenchúfelo de la red eléctrica cuando no lo utilice.
- No utilice nunca un cable alargador ni otros accesorios no recomendados por el fabricante; de lo contrario, se corre el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones físicas.
- No utilice el cargador si ha sufrido alguna descarga o daños. Llévelo a reparar a un técnico de servicio cualificado.
- No desarme el cargador. El rearme incorrecto puede derivar en riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Desconecte el cargador de la toma antes de realizar cualquier limpieza de mantenimiento.
- Este dispositivo eléctrico debe estar correctamente orientado en posición vertical o sobre el suelo.
- El aparato no está indicado para ser utilizado por niños o personas enfermas sin supervisión. No deje que los niños jueguen con el dispositivo.
- Antes de desechar el cargador, retire las pilas y elimínelo con seguridad.

Advertencia:

- Las pilas (si van incluidas) no se entregan cargadas. Deben cargarse antes de utilizarlas.
- Utilice este cargador únicamente con pilas de tipo Ni-MH.
- Las pilas pueden tener fugas o explotar y, por tanto, causar lesiones si se colocan incorrectamente, se arrojan al fuego, se mezclan con otros tipos de pilas o se cortocircuitan.

Características:

- Diseñado especialmente con pantalla LCD de color azul eléctrico para indicar el estado de carga.
- Permite recargar simultáneamente 2 pilas o 4 pilas Ni-MH de tipo AA o AAA de alta capacidad.
- Recibe la alimentación mediante el adaptador conmutable de CA suministrado para uso en interior.
- Controlado por microprocesador: la vida útil de las pilas está bien protegida por la función de corte delta V negativo y protección por temporizador.
- Unos sensores de temperatura impiden que las pilas se dañen por sobrecalentamiento.
- Su exclusivo diseño con placa de contacto ajustable a la pila permite un excelente contacto con pilas de tipo AA y AAA.
- Fácil comprobación del estado de carga mediante pantalla LCD.

Especificaciones:

Adaptador
Entrada:100-240 V ~ 50/60 Hz 0,33 A
Salida: 12 V  1 A 12 VA
Cargador
Entrada: 12 V  1 A
Salida: AA: 2,8/5,6 V  1,5 A 8,4 VA
AAA: 2,8/5,6V  0,6A 3,36 VA)

Funciones de seguridad:

- Función de corte del V negativo
- Protección de desconexión térmica
- Temporizador de seguridad para evitar sobrecargas
- Protección contra cortocircuitos
- Detección de pilas en mal estado

Tiempo de carga:

Tamaño	Capacidad	Tiempo de carga* (horas)
AA	1800 mAh	1,5
AA	2500 mAh	2,5
AAA	700 mAh	0,5
AAA	900 mAh	2

*El tiempo de carga variará en función de la marca, la capacidad y el estado de las pilas que se carguen.
Directiva 2012/19/EU

Instrucciones de carga:

1. Cambie el conmutador para seleccionar el número de pilas que desea cargar. Para cargar 2 pilas, coloque el conmutador en la posición «2». Para cargar 4 pilas, coloque el conmutador en la posición «4».
2. Coloque 2 o 4 pilas recargables Ni-MH de tipo AA/AAA en el compartimento para las pilas; las pilas deben cargarse por pares. Para cargar solo 2 pilas, colóquelas en el lado izquierdo del terminal de carga (Fig. 1).
3. Coloque bien la polaridad (+ y -) respetando los signos del compartimento de las pilas.
4. Puede cargar simultáneamente pilas de tipo AA y AAA.
5. Conecte el enchufe cilíndrico del adaptador de CA suministrado a la toma trasera del cargador. Enchufe el adaptador de CA a una toma de red eléctrica. La fuente de alimentación conmutada se ajustará automáticamente.
Precaución: El adaptador de CA suministra 12 V  y 1 A y su enchufe encaja en la toma de CC del cargador. Si utiliza un adaptador que no cumpla estas especificaciones puede estropear el cargador.
6. La pantalla LCD indica la carga correcta. Una vez cargadas las pilas completamente, aparecerá la palabra «FULL» (COMPLETA) en la pantalla LCD para indicar la carga lenta. Ya pueden utilizarse las pilas cargadas. (Fig. B).
7. Desconecte el cargador y retire las pilas cuando no lo utilice.

Detección de pilas en mal estado:

Cuando comienza el proceso de carga, el cargador detecta el estado de cada pila del compartimento. Si las pilas no son aptas para la carga (por ejemplo, están cortocircuitadas), aparecerá la palabra «BAD» (MAL) en la pantalla LCD y parpadeará el icono de «pila». (Fig. A)

Eliminación correcta del producto

	Este marcado indica que este producto no debe eliminarse junto a otros residuos domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas por una eliminación de residuos no controlada, recíclelo con responsabilidad para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, por favor emplee los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el vendedor al que compró el producto. Ellos se encargarán de reciclar el producto de manera segura para respetar el medio ambiente.
---	---

Este producto ha sido fabricado y comercializado bajo la responsabilidad de HBF SAS. Thomson es una marca comercial de Technicolor (S.A.) o sus filiales bajo licencia de HBF SAS.

Atención: Mantener fuera del alcance de los niños. No ingerir. En caso de ingestión, consultar inmediatamente a un médico. Respetar las polaridades (+/-). Cargar antes de la utilización. Carga hasta 500 ciclos. No desecharlas al fuego ni abrirías, producir un cortocircuito, deformar o dañar. No mezclar con pilas usadas u otro tipo de pilas: podrían explotar, gotear y causar daños.



Uso en interiores
solamente

PT - Carregador de Pilhas para Tomada

Instruções de Segurança Importantes:

- Leia as instruções antes de carregar
- Este carregador destina-se a ser utilizado apenas com pilhas recarregáveis de níquel-hidreto metálico. Tentar carregar outros tipos de pilhas pode causar ferimentos em pessoas e danificar o carregador.
- Não exponha o carregador a chuva ou humidade. Uso exclusivo em áreas fechadas.
- Desligue da tomada quando não estiver em utilização.
- Nunca utilize uma extensão ou acessório não recomendado pelo fabricante, caso contrário, haverá um risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
- Não utilize o carregador se este tiver sido sujeito a choque ou danos. Leve-o a um reparador qualificado.
- Não desmonte o carregador. Uma montagem incorreta causará um risco de choque elétrico ou incêndio.
- Desligue o carregador da tomada antes de realizar qualquer manutenção de limpeza.
- Esta unidade elétrica deve ser corretamente orientada na vertical ou assente no chão.
- Não está prevista a utilização do equipamento por crianças ou pessoas com problemas sem supervisão. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não utilizam o aparelho como um brinquedo.
- Antes de descartar o seu carregador, remova as pilhas da unidade para que sejam eliminadas em segurança.

Aviso:

- As pilhas (se incluídas) não são expedidas carregadas. Devem ser carregadas antes de utilizar.
- Carregue apenas pilhas de tipo Ni-MH com este carregador.
- As pilhas podem sofrer fugas ou explodir, causando ferimentos em pessoas se inseridas incorretamente, eliminadas no fogo, misturadas com outros tipos de pilhas, ou curto-circuito.

Características:

- Criado especialmente com um ecrã LCD Electric blue para indicar o estado do carregamento.
- Recarrega 2 ou 4 pilhas de alta capacidade Ni-MH AA ou AAA ao mesmo tempo.
- Alimentado pelo Adaptador CA com modo de comutação fornecido quando utilizado no interior.
- Microprocessador Controlado – A vida útil das pilhas é protegida pela função de corte delta V negativo e proteção do temporizador.
- Sensores de temperatura para evitar que as baterias fiquem danificadas devido a sobreaquecimento
- Design único com uma placa de contacto de pilhas ajustável que cria um contacto adequado e forte com as pilhas AA e AAA.
- Verificação fácil do estado da pilha com o Ecrã LCD

Especificações:

Adaptador
Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 0.33A
Saída: 12 V  1A 12VA
Carregador
Entrada: 12 V  1A
Saída: AA: 2.8/5.6V  1.5A 8.4VA
AAA: 2.8/5.6V  0.6A 3.36VA)

Funcionalidades de segurança:

- Função de corte delta V negativo
- Corte térmico
- Temporizador de segurança para evitar sobrecargas
- Proteção contra curto-circuito
- Detecção de pilhas estragadas

Tempo de carregamento:

Tamanho	Capacidade	Tempo de carregamento* (horas)
AA	1800mAh	1,5
AA	2500mAh	2,5
AAA	700mAh	0,5
AAA	900mAh	2

*O tempo de carregamento irá variar dependendo da marca, capacidade e condição das pilhas em questão.
Diretiva 2012/19/EU

Instruções de carregamento

1. Deslize o interruptor para selecionar o número de pilhas a carregar. Para carregar 2 pilhas, coloque o interruptor na posição «2». Para carregar 4 pilhas, coloque o interruptor na posição «4».
2. Coloque 2 ou 4 pilhas recarregáveis Ni-MH AA/AAA no compartimento das pilhas; as pilhas devem ser carregadas aos pares. Para carregar apenas 2 pilhas, coloque-as do lado esquerdo do terminal de carregamento (Fig. 1)
3. Faça o contacto de polaridade correto (+ e -), segundo o sinal no compartimento das pilhas.
4. Carregue pilhas AA ou AAA ao mesmo tempo.
5. Ligue a tomada macho do adaptador CA fornecido à tomada fêmea na parte de trás do carregador. Ligue o adaptador CA à tomada elétrica. A alimentação irá ajustar-se automaticamente.
Atenção: O adaptador CA fornecido alimenta 12V  e fornece 1A e a sua tomada macho encaixa na tomada fêmea de entrada CC do carregador. Usar um adaptador que não cumpre as especificações pode danificar o carregador.
6. O LCD indicará o carregamento adequado. Depois de as pilhas estarem completamente carregadas, a palavra «Full» aparecerá no ecrã LCD para indicar a carga de manutenção. As pilhas carregadas estão prontas a usar. (Fig.B)
7. Desligue o carregador e retire as pilhas do carregador quando não estiver a utilizá-lo.

Detecção de pilhas estragadas:

Quando o processo de carregamento começa, o carregador deteta o estado de cada uma das pilhas no compartimento das pilhas. Se houver pilhas inadequadas para carregamento, isto é, curto-circuito, a mensagem «Bad» surgirá no ecrã LCD e o ícone da «pilha» vai piscar. (Fig. A)

Eliminação Correta deste produto



Esta marcação indica que este produto não deverá ser eliminado com os restantes resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana devido a eliminação não controlada, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de retoma e recolha ou contacte o vendedor onde comprou o produto. O vendedor pode levar este produto para reciclagem segura para o ambiente.

Este produto foi fabricado e vendido sob responsabilidade do HBF SAS. A Thomson é uma marca registada da Technicolor (S.A.) ou das suas filiais e é utilizada sob licença do HBF SAS.
Atenção: Manter fora do alcance das crianças. Não ingerir. Em caso de ingestão, consultar imediatamente um médico. Respeitar as polaridades (+/-). Carregar antes de usar. Carga até 500 ciclos. Não deixar no fogo nem abrir, curto-circuitar, deformar ou danificar. Não misturar com pilhas gastas ou outro tipo de pilhas: pode explodir, vazar ou causar danos.



Uso interno
unicamente

PL - Ładowarka do akumulatorów

Ważne instrukcje bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem ładowania, należy przeczytać instrukcję
- Niniejsza ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych. Próba ładowania innego rodzaju akumulatorów może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie ładowarki.
- Chronić ładowarkę przed deszczem lub wilgocią. Wyłącznie do użytku w pomieszczeniu.
- Wyjąć ładowarkę z gniazdka po zakończeniu ładowania.
- Nigdy nie używać przedłużacza lub innych złączy niezalecanych przez producenta, ze względu na ryzyko pożaru, porażenia prądem lub zranienia osób.
- Nie używać ładowarki, jeżeli posiada ślady uderzenia lub uszkodzeń. Naprawiać w autoryzowanym serwisie.
- Nie demontować ładowarki. Niepoprawny ponowny montaż może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Odłączyć ładowarkę z gniazdka przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Moduł zasilający należy prawidłowo ustawić w położeniu pionowym lub poziomym.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru. Należy nadzorować małe dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się one urządzeniem.
- Przed złomowaniem ładowarki, należy wyjąć akumulatory z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.

Ostrzeżenie:

- Akumulatory (jeżeli są dołączone) nie są naładowane. Należy je naładować przed pierwszym użyciem.
- Ładowarka przeznaczona jest do ładowania wyłącznie akumulatorów Ni-MH.
- Akumulatory mogą zacząć wyciekać jeżeli są włożone nieprawidłowo, narażone są na kontakt z płomieniem, są różnego rodzaju lub w razie zwarcia.

Charakterystyka:

- Specjalnie zaprojektowany wyświetlacz w kolorze cyjanowym, informujący o statusie ładowania.
- Ładowanie jednocześnie 2 lub 4 akumulatorów Ni-MH typu AA lub AAA.
- Zasilanie za pomocą zasilacza AC z trybem przełączania w przypadku korzystania.
- Sterowanie mikroprocesorem - Żywotność akumulatorów chroniona wyłączeniem przy ujemnej delcie V i zabezpieczeniem czasowym.
- Czujniki temperatury w celu uniknięcia uszkodzenia akumulatora w wyniku przegrzania
- Wyjątkowy design z regulowaną płytką stykową zapewnia bezpieczny i solidny kontakt z akumulatorami typu AA i AAA.
- Łatwa kontrola stanu naładowania na ekranie LCD

Dane techniczne:

Zasilacz
Wejście: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,33 A
Wyjście: 12 V  1 A 12 VA
Ładowarka
Wejście: 12 V  1 A
Wyjście: AA: 2,8/5,6V  1,5 A 8,4 VA
AAA: 2,8/5,6V  0,6 A 3,36 VA

Zabezpieczenia:

- Funkcja wyłączenia przy ujemnej delcie V
- Wyłącznik termiczny
- Wyłącznik czasowy chroniący przed przeładowaniem
- Ochrona zwarciova
- Wykrywanie błędów celi

Czas ładowania:

Wielkość	Pojemność	Czas ładowania* (w godzinach)
AA	1800mAh	1,5
AA	2500mAh	2,5
AAA	700mAh	0,5
AAA	900mAh	2

* Czas ładowania może się różnić w zależności od marki, pojemności i stanu ładowanych akumulatorów.

Dyrektywa 2012/19/EU

Instrukcje ładowania

1. Przesunąć przełącznik, aby wybrać liczbę akumulatorów do naładowania. Aby ładować w 2 komorach, należy ustawić przełącznik w położeniu „2”. Aby ładować w 4 komorach, należy ustawić przełącznik w położeniu „4”.
2. Włożyć 2 lub 4 akumulatory Ni-MH typu AA/AAA do komory ładowania; akumulatory należy ładować parami. Aby ładować tylko w 2 komorach, należy umieścić akumulatory po lewej stronie ładowarki (Rys. 1)
3. Zwrócić uwagę na polaryzację (+ i -); zgodnie z oznaczeniami w komorze ładowania.
4. Możliwość jednoczesnego ładowania akumulatorów AA lub AAA.
5. Podłączyć zasilacz AC do gniazda jack z tyłu ładowarki. Podłączyć zasilacz AC do domowego gniazda elektrycznego. Przełącznik zasilania automatycznie dostosuje się na napięcia sieciowego. Uwaga: Zasilacz AC dostarcza prąd o napięciu 12 V  1 A i podłącza się go do gniazda jack na ładowarce DC. Użycie zasilacza, który nie spełnia powyższych specyfikacji może spowodować uszkodzenie ładowarki.
6. Na ekranie LCD wyświetli się stan ładowania. Po pełnym naładowaniu akumulatorów, a ekranie LCD pojawi się komunikat „Full”, informujący o zakończeniu ładowania akumulatorów. Naładowane akumulatory są gotowe do użytku. (Rys. B)
7. Odłączyć ładowarkę i wyjmij akumulatory z komory, kiedy nie są używane.

Wykrywanie błędów celi:

W momencie rozpoczęcia procesu ładowania, ładowarka wykrywa status każdej celi w komorze ładowania. Jeżeli którykolwiek akumulator nie może być ładowany (zwarcie lub), na ekranie LCD pojawi się komunikat „Bad” oraz miga ikona „akumulatora”. (Rys. A)

Prawidłowa utylizacja tego produktu

	Oznakowanie to wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego w całej UE. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, należy oddać urządzenie do punktu zbiórki tego typu odpadów w celu promowania ponownego użycia surowców wtórnych. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki lub skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym produkt został zakupiony. Można tam oddać urządzenie do celu bezpiecznego recyklingu.
---	--

Niniejszy produkt został wyprodukowany i jest sprzedawany na odpowiedzialność firmy HBF SAS. Thomson jest znakiem towarowym firmy Technicolor (S.A.) lub jej filii i jest używany na licencji przez HBF SAS.

Uwaga: Chronić przed dziećmi. Nie polykać. W przypadku połknięcia, natychmiast skontaktować się z lekarzem. Przestrzegać polaryzacji (+/-). Naładować przed użyciem. Wytrzymałość ładowania do 500 cykli. Nie wrzucać do ognia, nie otwierać, nie powodować zwarcia, nie zgniatć i nie niszczyć. Nie mieszać ze użytymi bateriami lub bateriami innego typu: ryzyko wybuchu, wycieku i spowodowania szkód.



DE - Stecker-Akku-Ladegerät

Wichtige Sicherheitshinweise:

- Vor dem Laden bitte die Anleitung lesen
- Dieses Ladegerät darf nur mit wiederaufladbaren Nickel-Metallhydrid-Akkus verwendet werden. Ladeversuche von anderen Akkutypen können Personenschäden oder Schäden am Ladegerät verursachen.
- Das Ladegerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Vom Netz abtrennen, wenn es nicht verwendet wird.
- Nie einen Verlängerungskabel oder Anbau verwenden, der nicht vom Hersteller empfohlen wurde, andernfalls besteht die Gefahr von Brand, Stromschlag und Personenschäden.
- Das Ladegerät nicht in Betrieb nehmen, wenn es einen Stromschlag oder einen Schaden erlitten hat. Lassen Sie es von einem qualifizierten Kundendiensttechniker reparieren.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Falsches Zusammenbauen kann zu einem Stromschlag oder zum Brand führen.
- Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten das Ladegerät aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Netzgerät muss in korrekter Ausrichtung vertikal oder auf dem Boden montiert werden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch unbeaufsichtigte Kinder oder gebrechliche Personen geeignet. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Vor dem Entsorgen des Ladegeräts die Akkus entfernen und sicher entsorgen.

Warnhinweis:

- Akkus (wenn mitgeliefert) sind bei der Auslieferung nicht geladen. Sie müssen vor der Nutzung aufgeladen werden.
- In diesem Gerät nur Ni-MH-Akkus aufladen.
- Akkus können auslaufen oder explodieren und Personenschäden verursachen, wenn sie falsch eingelegt, im Feuer entsorgt, mit anderen Batterietypen gemischt oder kurzgeschlossen werden.

Merkmale:

- Wurde speziell mit hellblauer LCD-Anzeige entworfen, um den Ladestatus anzuzeigen.
- Lädt 1 oder 4 AA oder AAA hochleistungsfähige Ni-MH Akkus gleichzeitig auf.
- Wird bei der Verwendung in Innenräumen durch den mitgelieferten AC Schaltnetzadapter.
- Mikroprozessorgesteuert - die Lebensdauer der Akkus wird durch negative Delta-V-Abschaltfunktion und Timerschutz gut geschützt.
- Temperaturfühler verhindern die Beschädigung der Akkus durch Überhitzung
- Einzigartiges Design mit anpassbarer Akku-Kontaktplatte, die einen guten und stabilen Kontakt mit AA und AAA Akkus ermöglicht.
- Einfache Prüfung des Akku-Status durch LCD-Anzeige

Technische Daten:

Adapter
Eingang:100-240V ~ 50/60Hz 0.33A
Ausgang:12 V $\overline{\text{---}}$ 1A 12VA
Ladegerät
Eingang:12 V $\overline{\text{---}}$ 1A
Ausgang: AA: 2.8/5.6V $\overline{\text{---}}$ 1.5A 8.4VA
AAA: 2.8/5.6V $\overline{\text{---}}$ 0.6A 3.36VA)

Sicherheitsmerkmale:

- Negative Delta-V-Abschaltfunktion
- Thermische Überlastabschaltung
- Der Sicherheitstimer verhindert Überladen
- Kurzschlusschutz
- Schlechte Zelle Erkennung

Ladezeit:

Größe	Kapazität	Ladezeit* (Stunden)
AA	1800mAh	1,5
AA	2500mAh	2,5
AAA	700mAh	0,5
AAA	900mAh	2

*Die Ladezeit hängt von der Marke, der Kapazität und dem Zustand der aufzuladenden Akkus ab.
Richtlinie 2012/19/EU

Aufladehinweise

1. Verschieben Sie den Schalter, um die Anzahl der zu ladenden Akkus auszuwählen. Fürs Laden von 2 Zellen den Schalter auf Position „2“ stellen. Fürs Laden von 4 Zellen den Schalter auf Position „4“ stellen.
2. 2 oder 4 aufladbare AA/AAA Ni-MH Akkus ins Akku-Fach einlegen; die Akkus müssen paarweise aufgeladen werden. Fürs Laden von nur 2 Zellen die Akkus in die linke Seite des Ladegeräts einlegen (Abb. 1)
3. Auf die richtige Polung (+ und -) achten entsprechend den Zeichen im Akkufach.
4. AA und AAA Größen nicht gleichzeitig laden.
5. Den Fass-Steckverbinder des mitgelieferten AC-Adapters in die Buchse am Rückteil des Ladegeräts stecken. Stecken Sie den AC-Adapter in eine Haushaltssteckdose. Das Schaltnetzteil wird sich automatisch anpassen.
Vorsicht: Der mitgelieferte AC-Adapter liefert 12V $\overline{\text{---}}$ Spannung und 1A Strom und sein Stecker passt in die DC-Eingangsbuchse des Ladegeräts. Die Verwendung eines Adapters, der diese Anforderungen nicht erfüllt, kann das Ladegerät beschädigen.
6. Die LCD-Anzeige wird den eigenen Ladestatus anzeigen. Nachdem die Akkus vollständig aufgeladen wurden, erscheint das Wort „Full“ auf dem LCD-Bildschirm zur Anzeige der Erhaltungsladung. Die geladenen Akkus sind betriebsbereit (Abb. B)
7. Das Ladegerät aus dem Stecker ziehen und die Akkus aus dem Ladegerät entfernen, wenn es nicht benutzt wird.

Schlechte Zelle Erkennung

Nachdem das Laden gestartet wurde, erkennt das Ladegerät den Status jeder Zelle im Akkufach. Wenn ein Akku nicht fürs Laden geeignet ist, aufgrund Kurzschluss, wird das Wort „Bad“ auf dem LCD-Monitor angezeigt und die „Akku“-Ikone leuchtet auf. (Abb. A)

Sachgerechte Entsorgung dieses Produkts



Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit anderen Hausabfällen entsorgt werden sollte. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Für die Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts verwenden Sie bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

Dieses Produkt wurde unter der Verantwortung von HBF SAS hergestellt und verkauft. Thomson ist eine Marke von Technicolor (S.A.) oder deren Tochtergesellschaften und wird unter der Lizenz von HBF SAS genutzt.

Achtung: Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht herunter schlucken. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen. Die Plus- und Minus-Polung (+/-) beachten. Vor dem Gebrauch aufladen. Für bis zu 500 Ladezyklen. Nicht in das offene Feuer werfen, nicht öffnen, kurzschließen, verformen oder beschädigen. Nicht mit gebrauchten Batterien oder einem anderen Batterietyp kombinieren, da die Batterien explodieren, auslaufen und Schaden verursachen könnten.



NL - Batterijoplader met stekker

Belangrijke veiligheidsinstructies:

- Lees voor het opladen deze handleiding
- Deze oplader is uitsluitend bedoeld om te gebruiken met herlaadbare nikkel-metaalhydridebatterijen. Pogingen om andere soorten batterijen op te laden, kunnen persoonlijk letsel en schade aan de oplader veroorzaken.
- Stel de oplader niet bloot aan regen of vocht. Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt.
- Gebruik nooit een verlengsnoer of enig ander accessoire dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, anders kan dit leiden tot brandgevaar, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
- Gebruik de oplader niet als deze werd blootgesteld aan schokken of schade heeft opgelopen. Breng de oplader naar een gekwalificeerde technicus voor reparatie.
- De oplader niet demonteren. Indien deze onjuist opnieuw in elkaar wordt gezet, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.
- Ontkoppel de oplader van het stopcontact voordat u die schoonmaakt.
- Deze voedingseenheid moet correct worden geïntendeerd in een verticale positie of met de stekkerf naar beneden.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door jonge kinderen of mindervaliden zonder toezicht. Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat en voer ze op een veilige manier af voor u het apparaat afdankt.

Waarschuwing:

- Batterijen (indien meegeleverd) worden niet-opgeladen verzonden. Ze moeten worden opgeladen vóór gebruik.
- Gebruik deze oplader enkel voor Ni-MH-batterijen.
- Batterijen kunnen kortsluiting veroorzaken, lekken of exploderen en persoonlijk letsel veroorzaken als ze verkeerd worden geplaatst, in het vuur worden gegooid, worden gemengd met andere soorten batterijen.

Eigenschappen:

- Speciaal ontworpen met een Electric blue lcd-display om de laadstatus aan te geven.
- Herlaad 2 tot 4 AA- of AAA Ni-MH-batterijen met hoge capaciteit tegelijk.
- Gevoed door de meegeleverde AC-adaptor met schakelfunctie bij gebruik binnenshuis.
- Aangestuurd door microprocessor - De levensduur van de batterij is goed beschermd door de minus-delta-V-uitschakelfunctie en timerbeveiliging.
- Temperatuursensoren om te voorkomen dat de batterij wordt beschadigd door oververhitting
- Uniek ontwerp met een aanpasbare batterijcontactplaat die goed en stevig contact maakt met AA- en AAA-batterijen.
- Eenvoudige controle van de batterijstatus via het lcd-scherm

Specificaties:

Adaptor
Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,33A
Output: 12 V  1A 12VA
Oplader
Input: 12 V  1A
Output: AA : 2,8/5,6V  1,5 A 8,4 VA
AAA: 2,8/5,6V  0,6 A 3,36 VA)

Veiligheidsvoorzieningen:

- Minus-delta V-uitschakelfunctie
- Thermische uitschakeling
- Veiligheidstimer om overladen te voorkomen
- Kortsluitingsbeveiliging
- Detectie van slechte cellen

Opladtid:

Grootte	Capaciteit	Opladtid* (uren)
AA	1800 mAh	1,5
AA	2500 mAh	2,5
AAA	700 mAh	0,5
AAA	900 mAh	2

* De opladtid is afhankelijk van het merk, de capaciteit en de staat van de batterijen die worden geladen.

Richtlijn 2012/19/EU

Oplaadinstructies:

1. Verschuif de schakelaar om het aantal te laden batterijen te selecteren. Om 2 cellen op te laden, zet u de schakelaar op "2". Om 4 cellen op te laden, zet u de schakelaar op "4".
2. Plaats 2 tot 4 AA/AAA oplaadbare Ni-MH-batterijen in het batterijvak; de batterijen moeten per paar worden opgeladen. Om slechts 2 cellen op te laden, plaatst u de batterijen aan de linkerkant van de oplaadterminal (Afb. 1)
3. Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit (+ en -); volgens de markering in het batterijvak.
4. Laad ofwel het AA-formaat ofwel het AAA-formaat op.
5. Sluit de stekker van de meegeleverde AC-adaptor aan op de aansluiting aan de achterkant van de oplader. Sluit de AC-adaptor aan op het stopcontact. De schakelende voeding past zich automatisch.
- Opgelet:** De meegeleverde AC-adaptor levert 12V  en 1A, en de stekker past in de DC-ingang van de oplader. Indien u een adapter gebruikt die niet aan deze specificaties voldoet, kan dit de lader beschadigen.
6. Het lcd-scherm geeft aan of de batterijen correct worden opgeladen. Nadat de batterijen volledig zijn opgeladen, wordt op het lcd-scherm de tekst "Full" weergegeven om aan te geven dat wordt overgegaan op druppellading. De opgeladen batterijen zijn klaar voor gebruik (Afb. B)
7. Koppel de lader los en verwijder de batterijen uit de lader wanneer deze niet in gebruik is.

Detectie van slechte cellen:

Wanneer het laadproces wordt gestart, detecteert de lader de gezondheidsstatus van elk van de cellen in het batterijcompartiment. Bij een batterij die niet geschikt is om op te laden, door kortsluiting, wordt de tekst "BAD" op het lcd-scherm weergegeven en het knippert het "batterijenpictogram". (Afb. A)

Correcte afvoering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid in de hele EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recycleren om duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product milieuvriendelijk recycleren.

Dit product is vervaardigd en verkocht onder de verantwoordelijkheid van HBF SAS. Thomson is een handelsmerk van Technicolor (SA) of haar dochterondernemingen en wordt onder licentie gebruikt door HBF SAS.

Opgelet: Buiten het bereik van kinderen houden. Niet inslikken. Onmiddellijk een arts raadplegen bij inslikken. Respecteer de polariteit (+/-). Opladen voor gebruik. Tot 500 oplaadcycli. Niet in het vuur gooien of openen, kortsluiten, vervormen of beschadigen. Niet mengen met gebruikte batterijen of een ander type batterij; kan ontploffen, lekken en schade veroorzaken.



Gebruik binnenshuis alleen

RO - Încărcător de priză pentru baterii

Instrucțiuni importante privind siguranța:

- Înainte de încărcare, citiți instrucțiunile
- Acest încărcător este conceput să fie utilizat doar cu baterii reîncărcabile cu nichel-metal hidruură. Încărcarea altor tipuri de baterii poate cauza vătămarea corporală și deteriorarea încărcătorului.
- Nu expuneți încărcătorul la ploaie și umiditate. Pentru utilizare doar în interior.
- Scoateți-l din priză când nu îl utilizați.
- Nu utilizați niciodată cabluri prelungitoare sau orice alte accesorii nerecomandate de către producător, deoarece acest lucru ar putea cauza un risc de incendiu, de electrocutare sau de vătămare corporală.
- Nu utilizați încărcătorul dacă a fost lovit sau deteriorat. Duceți-l la un depanator calificat pentru a-l repara.
- Nu demontați încărcătorul. Remontarea incorectă poate cauza un risc de electrocutare sau de incendiu.
- Scoateți încărcătorul din priză înainte de orice operațiune de întreținere sau de curățare.
- Acest aparat electric este conceput să fie orientat corect într-o poziție de fixare verticală sau pe sol.
- Aparatul nu este conceput să fie utilizat de copii mici sau de persoane cu dizabilități fără supraveghere. Copiii mici trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Înainte de casarea încărcătorului, scoateți bateriile din aparat și eliminați-le în siguranță.

Avertisment:

- Bateriile (în cazul în care sunt incluse) nu sunt furnizate încărcate. Ele trebuie să fie încărcate înainte de utilizare.
- Încărcați doar baterii de tip Ni-MH pe acest încărcător.
- Bateriile pot prezenta scurgeri sau pot exploda, cauzând vătămări corporale, dacă sunt introduse incorect, aruncate în foc, combinate cu alte tipuri de baterii sau scurtcircuitate.

Caracteristici:

- Conceput special cu un ecran LCD albastru electric, pentru a indica starea încărcării.
- Reîncarcă simultan 2 bucăți sau 4 bucăți de baterii Ni-MH de capacități mari tip AA sau AAA.
- Alimentare prin intermediul Adaptorului de c.a. în comutație furnizat, în cazul utilizării în interior.
- Control prin microprocesor – Viața bateriei este protejată foarte bine prin funcția de decuplare la delta V negativ și protecție prin temporizator.
- Senzori de temperatură pentru a evita deteriorarea bateriei datorită supraîncălzirii
- Design unic, cu o plăcuță reglabilă de contact pentru baterie, care asigură un contact bun și solid cu bateriile AA și AAA.
- Verificare ușoară a stării bateriei pe ecranul LCD

Specificații:

Adaptor
Intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,33 A
Ieșire: 12 V  1 A 12 VA
Încărcător
Intrare: 12 V  1 A
Ieșire: AA: 2,8/5,6V  1,5 A 8,4 VA
AAA: 2,8/5,6V  0,6 A 3,36 VA

Elemente de siguranță:

- Funcție de decuplare la delta V negativ
- Siguranță termică
- Temporizator de siguranță pentru a preveni supraîncălzirea
- Protecție la scurtcircuit
- Detecție baterie neconformă

Temp de încărcare:

Mărime	Capacitate	Temp de încărcare* (ore)
AA	1800 mAh	1,5
AA	2500 mAh	2,5
AAA	700 mAh	0,5
AAA	900 mAh	2

*Tempul de încărcare este diferit în funcție de marca, de capacitatea și de starea bateriilor care sunt încărcate.
Directiva 2012/19/EU

Instrucțiuni privind încărcarea

- Glisiți comutatorul pentru a selecta numărul de baterii care trebuie încărcate. Pentru a încărca 2 baterii, puneți comutatorul pe poziția „2”. Pentru a încărca 4 baterii, puneți comutatorul pe poziția „4”.
- Introduceți 2 sau 4 bucăți de baterii Ni-MH reîncărcabile de tip AA/AAA în compartimentul pentru baterii; bateriile trebuie încărcate în perechi. Pentru a încărca doar 2 baterii, introduceți bateriile în partea stângă a terminalului de încărcare (Fig. 1)
- Respectați polaritatea corectă (+ și -), conform simbolurilor indicate în compartimentul pentru baterii.
- Încărcați simultan fie baterii tip AA, fie baterii tip AAA.
- Conectați fișa adaptorului de c.a. furnizat în mufa din spațiile încărcătorului. Introduceți adaptorul în priza electrică. Sursa de alimentare în comutație se va regla automat. Atenție: Adaptorul de c.a. furnizat furnizează 12 V  și 1 A, iar fișa sa se potrivește în mufa de intrare de c.c. a încărcătorului. Utilizarea unui adaptor care nu îndeplinește aceste specificații ar putea deteriora încărcătorul.
- Ecranul LCD va indica încărcarea corespunzătoare. După ce bateriile sunt încărcate complet, se va afișa cuvântul „Full” (Încărcat) pe ecranul LCD, pentru a indica încărcarea intermitentă. Bateriile încărcate sunt gata de utilizare.(Fig. B)
- Scoateți încărcătorul din priză și scoateți bateriile din încărcător când nu îl utilizați.

Detecție baterie neconformă:

Când începe procesul de încărcare, încărcătorul detectează starea fiecărei baterii din compartimentul pentru baterii. Dacă vreuna dintre baterii este neconformă pentru încărcare, de exemplu în scurtcircuit, cuvântul „Bad” (Neconformă) va fi afișat pe ecranul LCD și pictograma „baterie” se va aprinde cu intermitență. (Fig. A)

Eliminarea corectă a acestui produs



Acest simbol indică faptul că, peste tot în UE, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății omului din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați produsul în mod responsabil, pentru a susține reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul. Aceștia pot să preia acest produs în vederea reciclării ecologice.

Acest produs a fost fabricat și vândut sub răspunderea HBF SAS. Thomson este o marcă înregistrată a Technicolor (S.A.) sau a filialelor acesteia și este utilizată sub licență de către HBF SAS.

Atenție: Nu lăsați la îndemâna copiilor. Nu ingerați. În cazul ingerării, consultați imediat un medic. Respectați polaritatea (+/-) încărcării înainte de utilizare. Încărcați până la 500 cicluri. Nu aruncați în foc și nici nu deschideți, scurtcircuitați, deformați sau deteriorați. Nu amestecați cu baterii uzate sau de alt tip: poate exploda sau prezenta scurgeri, provocând astfel deteriorări.



Utilizare la interior numai

CZ - Nabíječka baterií

Důležité bezpečnostní pokyny:

- Před nabíjením si přečtěte pokyny
- Tato nabíječka je určena pouze pro nabíjecí nikl-metal hydridové baterie. Pokus o nabíjení jiných typů baterií může způsobit zranění osob a poškození nabíječky.
- Nevystavujte nabíječku dešti ani vlhkosti. Používejte pouze uvnitř.
- Odpojte od sítě, pokud se nepoužívá.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel ani žádná příslušenství, které výrobce nedoporučuje, jinak by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud byla vystavena nárazu nebo poškození. Vezměte ji k opravě kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi.
- Nerozebírejte nabíječku. Nesprávné opětovné sestavení může vést k riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Odpojte nabíječku ze zásuvky předtím, než začnete provádět čištění.
- Tato jednotka je určena k správné orientaci ve vlnité poloze nebo v poloze pro montáž na podlahu.
- Přístroj není určen pro použití malými dětmi nebo nemohoucími osobami bez dozoru. Malé děti by měly být pod dohledem, aby byla jistota, že si se zařízením nehrají.
- Před likvidací nabíječky vyjměte baterie z přístroje a bezpečně je zlikvidujte.

Varování:

- Baterie (pokud jsou přiloženy) nejsou dodány nabitě. Před použitím musí být nabitý.
- Touto nabíječkou nabíjete pouze nabíjecí baterie typu Ni-MH.
- Z baterií mohou unikat látky nebo mohou vybuchnout a způsobit zranění osob, pokud jsou nesprávně zasunuty, likvidovány v ohni, smíchány s jinými typy baterií nebo pokud zkratují.

Vlastnosti:

- Speciálně navržený s elektricky modrým LCD displejem, který indikuje stav nabíjení.
- Nabíjí 2 až 4 kusy vysokokapacitních baterií AA nebo AAA Ni-MH najednou.
- Je napájen přiloženým napájecím adaptérem se spínacím režimem, když je používán vevnitř.
- Mikroprocesorové řízení - Životnost baterií je dobře chráněna zápornou funkcí delta V a časovačem.
- Snímače teploty, aby nedošlo k poškození baterií přehřátím
- Jediný design s nastavitelnou kontaktní deskou baterie, která umožňuje dobrý a pevný kontakt s bateriemi AA & AAA.
- Snadná kontrola stavu baterie pomocí LCD displeje

Specifikace:

Vstup adaptéru: 100-240V ~ 50/60Hz 0,33A
Výstup: 12 V  1A 12VA
Vstup nabíječky: 12 V  1A
Výstup: AA: 2,8/5,6V  1,5A 8,4VA
AAA : 2,8/5,6V  0,6A 3,36VA)

Bezpečnostní prvky:

- Funkce odpojení záporné delta V
- Odpojení v případě přehřátí
- Bezpečnostní časovač, který zabráňuje nadměrnému nabití
- Ochrana proti zkratu
- Detekce špatných článků

Doba nabíjení:

Velikost	Kapacita	Doba nabíjení* (hodiny)
AA	1800 mAh	1,5
AA	2500 mAh	2,5
AAA	700 mAh	0,5

Velikost	Kapacita	Doba nabíjení* (hodiny)
AAA	900 mAh	2

* Doba nabíjení se bude lišit v závislosti na značce, kapacitě a stavu nabíjených baterií.
Směrnice 2012/19/EU

Pokyny k nabíjení:

1. Posuňte přepínač a vyberte počet nabíjených baterií. Pro nabíjení 2 článků přepněte přepínač do polohy "2". Pro nabíjení 4 článků přepněte přepínač do polohy "4".
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 nebo 4 kusy nabíjecích Ni-MH baterií AA / AAA; baterie musí být nabíjeny ve dvojicích. Pro nabíjení pouze 2 článků vložte baterie do levé strany nabíjecí svorky (obr. 1)
3. Zkontrolujte správný kontakt pro polaritu (+ a -); podle označení v prostoru pro baterie.
4. Nabíjete současně buď AA a AAA.
5. Připojte dodávanou zástrčku síťového adaptéru do zdířky na zadní straně nabíječky. Připojte síťový adaptér do elektrické zásuvky v domácnosti. Spínací zdroj se automaticky nastaví. Pozor: Dodávaný síťový adaptér dodává 12V  a 1A a jeho zástrčka se vejde do vstupního zdířky DC nabíječky. Použití adaptéru, který nespĺňuje tyto specifikace, by mohl poškodit nabíječku.
6. LCD displej indikuje správné nabíjení. Po úplném nabití baterií se na displeji LCD zobrazí text "Full", který indikuje, že jsou baterie plně nabitý. Nabité baterie jsou připraveny k použití (obr. B)
7. Odpojte nabíječku a vyjměte baterie z nabíječky, když ji nepoužíváte.

Detekce špatných článků:

Když je proces nabíjení spuštěn, nabíječka detekuje stav každého z článků v prostoru pro baterie. Pokud je některá baterie nevhodná pro nabíjení, tj. došlo ke zkratu, na LCD displeji se zobrazí text "Bad" a bliká "ikona baterie". (Obr. A)

Správná likvidace tohoto produktu



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s jinými domácími odpady v EU. Aby se zabránilo možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví při nekontrolované likvidaci odpadu, zodpovědně recykluje a podporuje tak udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systém vrácení a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ten může tento výrobek převzít pro ekologickou recyklaci.

Tento výrobek byl vyroben a prodán pod odpovědností HBF SAS. Thomson je ochranná známka společnosti Technicolor (SA) nebo jejich přidružených společností a jsou používána na základě licence společnosti HBF SAS.

Upozornění: Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepolykejte. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Dodržujte polaritu (+/-). Před použitím nabíjte. Až 300 nabíjecích cyklů. Nevhazujte do ohně, neotvírejte, nezkratujte, nedeformujte ani nepoškozujte. Nekombinujte s opotřebovanými bateriemi nebo s jiným typem baterií: mohlo by dojít k explozi, k vytečení nebo k poškození.



Použití v interiéru
pouze